



АВТОМОБІЛЬНИЙ СТРАЙК НА ЗАКІНЧЕННЮ

ЦІТРОЙТ. — Мерфі, губернатор стеїту Мішіген, подав у четвер рано до відомої конференції представників Генеральної Моторової Корпорації та представників юні, що керує автомобільним страйком, прийшла до згоди та що страйк, котрий ще від грудня паралізував автомобільну продукцію, буде закінчений.

Обі спірні сторони погодилися на підписання угоди в 11-тій годині рано. Страйкарі, що засіли в автомобільних фабриках, мають вийти й робота має негайно починатися наново. Супроти цього судового приказу проти „сидячих страйкарів“ не маєтсья виконувати.

Повних подробиць угоди ще не подано до відомо.

БОРІТЬБА ЗА СУДОВУ РЕФОРМУ.

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвелт уже виграв першу частину боротьби за свій план реформи найвищого суду Злучених Держав, коли палата послів ухвалила закон, що дозволяє членам найвищого суду резигнувати зо свого уряду в 70-тій році життя з повною пенсією.

Потім президент дав до зрозуміння членам більшості, що він не буде вдоволений ухваленням лиш цієї частини свого проекту, але домагається ухвалення свого плану в цілості.

Над цим планом зривалася в обох палатах конгресу завзята дискусія.

СТЕЙТОВІ ЛЕГІСЛАТУРИ ПРО РУЗВЕЛТІВ ПЛАН.

ВАШИНГТОН. — Рузвелтів план реформи найвищого суду викликає далі спротив по різних стейтвих легіслятурах.

У середу проти цього заявлялася нижча палата легіслятури стеїту Канзас. Зате нижча палата легіслятури стеїту Делавар заявлялася за план. Подібні резолюції в цій справі були внесені в легіслятурах стейтів Пенсильвенія, Індіана й Огайо, але прихильникам ворожої до плану Рузвелта резолюції не вдалося добитись більшості.

Подібна боротьба заповідається в легіслятурі стеїту Нью Йорк.

ЕПІСКОП ВИСТУПАЄ ПРОТИ ПЛАНУ РУЗВЕЛТА.

НЬО ЙОРК. — Епископ Вільям Т. Менінг, голова протестантської епископальної дієцезії, виступив у попелеву середу в місцевій церкві Троїці з проповіддю, зверненою проти Рузвелтового плану реформи найвищого суду.

Епископ говорив, що цей план грозить краєві поважною кризою. Він думає, що всі церкви повинні повстати проти небезпечних наслідків проекту. Мовляв, ухвалення його загрозилоб релігійним і горожанським вільностям.

На бенкеті Ньюорської Ради Торговлі виступав з гострою промовою проти Рузвелтового плану Алфред Кук, предсіник судового комітету Адвокатської Палати міста Нью Йорку. Він говорив, що ухвалення цього плану це „смерть республіки“.

МОДЕРНІ МЕШКАННЯ ПО \$6 ЗА КІМНАТУ?

НЬО ЙОРК. — Нейтен Стравс, член Ньюорського Мешканевого Уряду, виступив на зборах Міського Клубу з планом вирішення потреби мешкань у місті.

Бесідник доказував, що при допомозі федерального уряду в місті можна дати людям мешкання по 6 доларів на місяць за кімнату.

ШУКАЮТЬ ЖЕРТВ ПОВІТРЯНОЇ КАТАСТРОФИ.

САН ФРАНСІСКО. — До четверга рано знайдено в заливі цього міста 4 тіла жертв повітряної катастрофи літака підприємства „Юнаїтід Ерлайн“, що впав у води заливу в вівторок. Шукать далі 7 інших жертв.

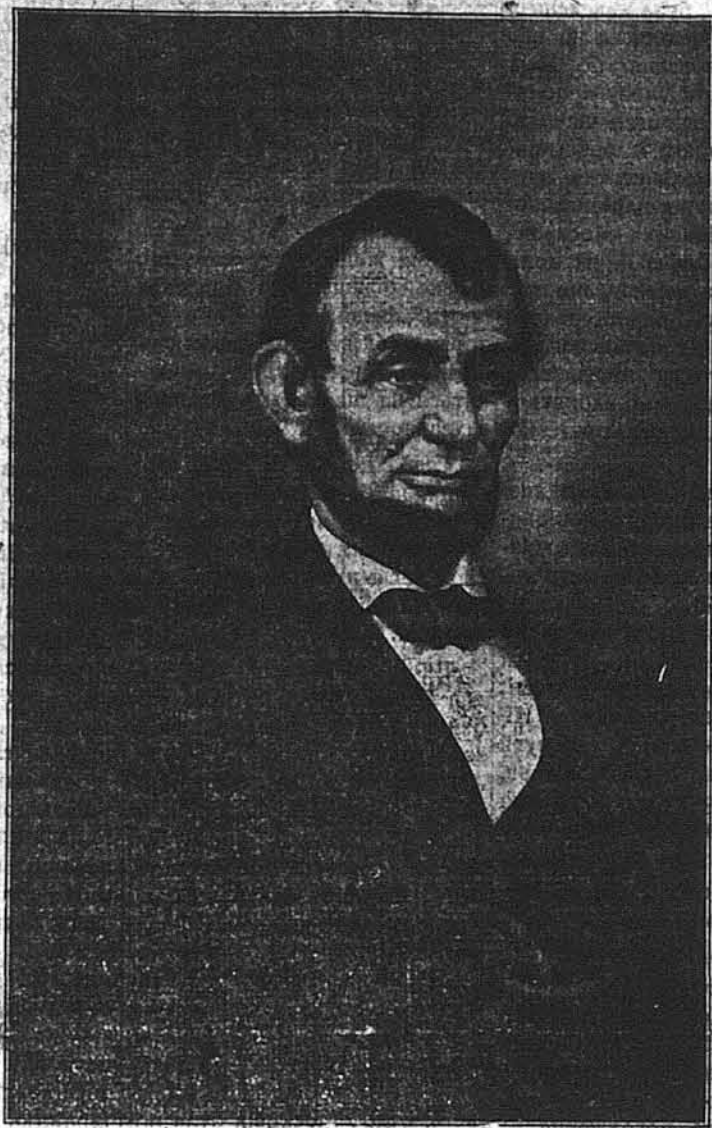
Літак уже знайдено й добуто з води.

ЗА БЕЗПЕЧЕНСТВО ПІДЧАС ЛІТАННЯ.

ВАШИНГТОН. — Недавні повітряні катастрофи заставили уряд взятися за поперті акції за безпеченство підчас літання. На заклик департаменту торгівлі відбулася тут конференція, котра подала широко розроблений план у цій справі. Конференція радить ухвалити відповідний закон про те, чим мають бути засоблені всякі літаки, що займаються вожанням пасажирів.

ІЗ СЛІДСТВА ПРОТИ РОБІТНИЧОГО ШПИГУНСТВА.

ВАШИНГТОН. — Недавні повітряні катастрофи натяским субкомітетом у справі шпигунства підприємців проти робітників признав представник відомого шпигунського бюро Пінкертонів, що це бюро вело свої операції в стейті Вісконсин без потрібного на це дозволу стейтвової влади.



АБРАГАМ ЛІНКОЛН

ЛІКАРЯ ЗАСУДИЛИ НА В'ЯЗНИЦЮ.

Окружний суд у Пінсську на виїздовій сесії в Луніну розглядав справу д-ра Богородзіцького, що доконав операції зігнання плоду на якійсь Гугонській та спричинив її смерть. Розправа виказала, що д-р Богородзіцький зробив це задля ексу. Його засудили на 4 роки в'язниці, 10 літ позбавлення лікарської практики та громадянських прав. Після проголошення присуду д-ра Богородзіцького арештовано на сілі.

БЕЗСОННЯ.

З Познання повідомляють, що мешканець цього міста, Едмунд Пречковський, спить від двох років по дві години на добу. Він перейшов тяжку операцію жолудка й від того часу терпить на безсонні. Шойно кілька місяців по покінченню лічниці заснув він перший раз, і то на дві години. Пречковський засипляє в 11-тій годині, а будиться вже в першій. Хоч як коротко він спить, і працює цілий день фізично, всеж почувається зовсім добре.

ПОВІСІВСЯ, ЩОБ НЕ ПОПАСТИ В'ЯЗНИЦЮ.

В Хожові на Шлесську суд засудив тамошнього молодого польського жиди Герша Шпан на „образу польського народу“ на пів року в'язниці. Шпан дістав судові визнання, щоб зголосився до в'язниці відбутти кару. Це визнання енергувало молодого чоловіка так дуже, що повісився.

КОЛОМІЯ ДІСТАНЕ ВОДОПРОВОДИ.

Вже від довшого часу старається Коломия завести в себе водопроводи. Тепер дістало місто 10 тисяч 500 зл. беззворотної позички з Комунального Банку на ту ціль. Переведено досліди підшкірної води. Виявилось, що місто має великі водні жици коло ратуша (коло т. зв. монастирської криниці) та на т. зв. зарінку, між Млинівою й Прутом. Тепер викінчують план регуляції Чорного Потокі й Риделівки.

ЧОТИРИ МІСЯЦІ ЗА ВТЕЧУ З В'ЯЗНИЦІ.

В квітні м. р. втік з в'язниці в Коломії Василь Никифорчук, що сидів за крадіж. Працюючи в в'язничному хліві, він підважив спорохнений балюк у стелі хліва й утік на волю до свого села Загайполя. За кілька днів його схопили й відвезли до в'язниці в Вронках. Відтам привезли його на карну розправу до Коломії, де відповідав він за втечу з коломийської в'язниці. Окружний суд у Коломії засудив Никифорчука на 4 місяці безоглядної в'язниці.

ХОТІЛА ВМЕРТИ, БО НЕ МОГЛА ПТИ НА ЗАБАВУ.

15-літня Олена Бучівна, донька нічного вартівника на цвинтарі в Повонаках у Варшаві, а розлуки, що мала забрала й плаці і не дозволила літи на сільверстрову забаву, поповнила самогубство, напившись оцтової есенції. Десператку перевезли з тяжкою стап до лікарні.

ШІСТЬ МІЛІОНІВ НЕВІЛЬНИКІВ

ПАРИЖ. — Американський кореспондент Маврер, що вернувся недавно з ССР, розказує, що ціла влада в Совегах знаходиться в руках ГПУ. Ця організація має двоюку ціль: виловлювати всяких проступників, контрреволюціонерів, троцькістів, націоналістів і т. п. і наглядати над виконанням різних суспільних робіт та промислу. ГПУ ці дві функції получила разом і тепер вона арештує різних підозрілих, а не раз і не підозрілих людей, та засилає їх на примусові роботи. Таких рабів має нині ГПУ біля шість мільонів.

СОВЕТИ СВЯТКУЮТЬ РОКОВИНИ ПУШКІНА.

МОСКВА. — Дня 10 лютого цілі Совети святкували величаво столітні роковини смерті московського поета Пушкіна. У всіх театрах, кінах, операх ставлено його драматичні твори. Вже тиждень наперед радіом виголошувано відчити про нього. Всі часописи принесли святотні числа, заповнені змістом про нього. Пушкін, упевняють большевицькі часописи, хоч був родовитий аристократ, проте не любив аристократів. Нині большевики роблять з Пушкіна символ ідеалу, запалу, патріотизму. Роблять з нього ідеал чоловіка вищої московської культури, та взірць для нинішньої советської молоді. Передісмі советські звелічники підкреслюють героїчну смерть Пушкіна: він умер в поединку з одним каталерійським офіціром. Поцілений у шлунок, він упав на землю, але потім ще піднявся на коліна, щоб віддати стріл до свого противника. Такого героїзму, говорять большевики, потрібно нинішній советській молоді, що стоїть перед загрозою війни.

РЕВОЛЮЦІОНЕРИ ДАЛІ НАСТУПАЮТЬ.

МАЛЯГА. — Здобувши Малягу, еспанські революціонери поволі очищують ціле побережжя на Середземному морі від відділів червоних. Ходять слухи, що червоні зробили ген. Франкові пропозицію примиря, але ген. Франко зажадав від них повної здачі. Кажуть теж, що при здобуттю Маляги полпав революціонерам у полон сам головнокомандуючий червоними військами, советський генерал Глебер.

РІБЕНТРОП ПЕРЕД ВАЖНИМИ ПОТЯГНЕННЯМИ В ЛОНДОНІ.

ЛОНДОН. — Німецький амбасадор Рібентроп на днях матиме важну розмову з заступником міністра заграничних справ, лордом Галіфаксом. Передбачають, що він видигне на цілий зріст усі домагання Німеччини й ставитиметься до них приєднати Англію. До цих домагань належать: щоб советсько-французький мілітарний союз був змодифікований; Німеччина хоче увійти в мірні співжиття з народами Європи і підписати потрібні договори, але Совети мусять бути виключені від тих договорів; Німеччина не підписує ні одного договору, який передбачає союз, або оборону Советів; Німеччина буде далі настоювати, щоб перевести у себе економічну чотирилітку і стати самовистарчальною. Кажуть, що англійський уряд виделегував заступника міністра тому, що заступник може все уважно слухати, але не мусять на це все відразу давати відповідь.

ОБЛЕКШЕННЯ БАІІ НІМЕЦЬКОГО ШОЛОМА.

БЕРЛІН. — Німецькі військові фабрики почали виробляти новий тип німецького сталевого шолома. Цей новий тип має ту саму форму, що його попередник, славний з часів війни „штальгельм“, тільки він є пів фунта легший. Попередній важив звш два фунти.

БЕНЕШ КАЖЕ, ЩО НЕ БУДЕ ВІЙНИ.

ПРАГА. — Чеський президент Бенеш вигодосив промову, в якій сказав, що війна в Європі може бути відвернена і вона буде відвернена. Свою віру він опирає на тому, що провідники держав бояться війни і не хочуть війни. Бо ця війна викликалаб цілковиту руїну в Європі, а причину до цього кожний державний муж боїться сам дати. Далі оптимізм Бенеша сходить уже на більш конкретні річі і він запевняє, що „як довго Франція і Велика Британія є за мир, так довго війни таки не буде“.

ПОЛІТИЧНІ НЕПРИЄМНОСТІ В БУКАРЕШТІ.

БУКАРЕШТ. — Чеський посол у Букарешті, Ішба, опублікував недавно свою книжку, в якій, між іншим, осуджує політику Румунії і Польщі. У відношенню до Польщі він радить відібрати Польщі Східворити він, Чехословаччина прийшлаб до безпосереднього контакту зі своїм союзником, Советами. Ця книжка обурила Румунію і вона почала кампанію проти посла Шеби. Остаточню Шеба виїхав до Праги і думають, що він на своє становище вже не вернеться. Інтересне те, що вступило слово до цієї книжки написав сам чеський міністер закордонних справ, Крофта.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1914 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

Вид. "Свобода" в Берген 4-0237. — Вид. У. Н. Союз: Берген 4-1016.
4-0807.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

В Канаді належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

Абрагам Лінколн

Абрагам Лінколн, котрого річницю уродин святкують по всій майже Америці 12-го лютого, є неначе втіленням і символом вартостей, які вважалися великими в епосі Лінколна й вважаються такими ще й до нині.

Лінколн вийшов з найбіднішої суспільної верстви, бо з неможливих піонірів, що жили на окраїнах постійної оселости тодішньої Америки. З тої бідноти, матеріальної й культурної, він добувся на вершок своєї професії, а потім на вершок політичного життя того часу. Досягнув він цього своєю власною працею, своїм завзяттям, впертістю й непохитною волею. Через те він став символом старої Америки, Америки самодовіря, власного почину, індивідуального діла. Хоч на ділянках, на котрих працював Лінколн, не багато вже лишилося нагоди для подібних подвигів, Америка всетаки святкує Лінколна як символ нагод для всякої людини добитися на вершки своєю працею.

Святкують пам'ять Лінколна як великого визволителя. Так його і називають за те, що він визволив з неволі муринів, котрих тоді в Америці заставляли силою сповняти волю білих панів. Хоча це визволення випало мимо волі як наслідок боротьби федерального уряду Злучених Держав проти конфедерації південних стейтів за відірвання, всетаки ім'я Лінколна лишилося далі символом всякого змагання за визволення з суспільного поневолення.

Головним питанням, про яке йшло, на думку Лінколна, в тій американській горюжанській війні, до котрої вхилилися південні стейти, як тільки край вибрав президентом Лінколна, було задержання єдності й цілості Злучених Держав. Як самий Лінколн сказав провідникам протилежної сторони, він міг їм дарувати все, якщо вони тільки згодяться на одно: на єдність. І так ім'я Лінколна й лишилося символом єдності всіх американських стейтів в одній цілості, у Злучених Державах.

Накінєць, як знову говорив самий Лінколн, Злучені Держави були зорганізовані в ім'я засади демократії, котру він описував як правління народу народом для народу. Що на таких засадах можна вести уряд в мирним часі, доказали Злучені Держави через три покоління свого існування від Вашингтона до Лінколна, а за Лінколна прийшлося Злученим Державам доказати, що праї так зорганізовані може не тільки так порятуватися в мирних часах, але й оборонятися в воєнних часах перед посяганням проти нього.

У цьому якраз і велич Лінколна, що він є символом з кількох боків. У цьому є й гарантія, що його пам'ять не загине, поки серед людей буде жити хочби одна з його ідей.

АНТИКОМІНТЕРН, ЧИ АНТИМОСКВА

Свого часу ми видрукували статтю італійського публіциста д-ра Е. Інсабата, що з'явився в "Коррє Діпломатико е Консольєре" під заголовком "Кілька запитів п. Розенбергові".

Зприводу цієї статті наш кореспондент звернувся до д-ра Інсабата з листом, який адресує передав редакції часопису, а та видрукувала його повністю в ч. з 31 грудня м. р., передавши його з такою редакційною завагою:

"Стаття нашого співробітника депут. Енріка Інсабата 'Кілька запитів п. Альфредові Розенбергові' була наведена в українських часописах з почуттям задоволення, бо вона висуває дуже важливу проблему, що може вплинути не тільки на становище й орієнтації націоналістів українських, кавказьких та інших націоналістических, пригнічених Москвою, але й — особливо — на політику всіх тих держав, що посередньо чи безпосередньо знаходяться під загрозою пансізму й тому цікавляться долею народів, що входять у склад теперішньої Советської Федерації."

"Лист Евгєна Онанького, визначного українського націоналістичного письменника, цілком ясно виявляє цілу вагу питання, що його ставить деп. Інсабато. Цей лист вказує на необхідність вчасно пізнати значіння, вагу й дійсні цілі антикомуністичного руху в Німеччині. Необхідно уникнути непорозуміння, і несподіванок, щоби кожний міг спокійно зайняти своє місце бою..."

Потім іде лист п. Е. Онанького, який тут також наведемо:

"Дорогий Інсабато. Ваша стаття в 'Дипломатичному й Консольєрному Кур'єрі' знайшла в українській пресі і поміж моїми приятелями, українськими націоналістами, цілковите погодження. На жаль, в зах. Європі ще й досі не розуміють дійсної ваги московської загрози. Найбільш люди готові навіть вітати 'еволюцію' (зрештою тільки уявну й фальшиву, як і все, що робиться в советській Росії, є фальшиве), московського уряду в бік 'демократії', забу-

ваючи, що 'комунізм' і 'демократія' — то тільки форми, а зміст залишається все той самий. І цей зміст ясний: це московський імперіалізм, що міняє маски, але залишається істотно той самий, тільки хіба зростаючи в своїх апетитах. 'Ви знаєте дуже добре, що царський імперіалізм зазіхав на Бресфор; 'комуністичний' імперіалізм сягає вже аж по Гібральтар. А тимчасом поміж Босфором і Гібральтаром знаходиться фашистська Італія. Ми знаємо дуже добре, що поки справа йшла про 'ідеологію', то відносини між більшовицькою Росією і фашистською Італією не викликали особливих побоювань, але як тільки Москва почула себе досить сильною, щоб вийти з кола територій, вже підбитих Москві, вона зараз же розпочала завзяту боротьбу проти фашизму."

"Нема жадного сумніву, що далеко більше, ніж боротьба проти 'фашизму', це боротьба проти двох великих держав — Італії й Німеччини, що знаходяться на шляхах московської захланности."

"Треба побажати від цілого серця, щоб в Еспанії перемогли націоналісти. Але треба також зрозуміти, що Еспанія — тільки симптом хвороби, яка вимагає лікування в самому її вогнищі."

"Ви маєте цілковиту рацію. Для Європи може бути цілком байдужа форма уряду, що її захочуть собі мати москвини. Але Європа мусить бути захищена в найбільшій мірі, щоб одній московській уряд був дійсно і тільки московський, і щоб він не вислизував на користь московського імперіалізму всі сили народів, тепер йому підбитих. Європа має найбільший інтерес, щоб усі ці підбиті народи — і перш за все Україна й Кавказ — віднайшли свою свободу й незалежність, і щоб Москва була обмежена її етнографічними кордонами. Тільки в такий спосіб можна усунути рішучу московську загрозу, білу червону чи якого ще там іншого кольору."

"Дякуючи і бажаючи більш щасливого 1937 року, залишаюся Вам відданий, 'Е. Онанський'."

хрест на столі, а сам відійшов. Ця сцена так перелякала короля, що вже про відкликання розпорядку і чути не хотів.

Розійшлися тепер черці по всьому краю, проповідували Євангеліє та наворачтали іновірів на Христову віру. Коли вже реченцє, установленав, в усій Еспанії настаний для розпорядку, милі справжні судні дні для жидів. Лише деякі з них охрестилися, інші готовилися до виходу та випроводили за безцін свої доми, свою землю, свої виниці та всякі знаряди й господарське приладдя. Були випадки, що цілі доми продавали за невеличкі кусники шовку й інших матеріял, бо золота та срібла не вільно було брати з собою. Давні еспанські літописці кажуть, що багаті жиди багато золотих монет (навіть і по 30 штук) проковтували, щоби тільки при ревізії не зрадитись. (Не було тоді ще промінів Рентгена!).

З початку липня почали жиди покидати Еспанію. Нужда та плач при такій величезній кількості переселенців були страшні. Вже по дорозі одні вминали, інші захоронували, однак й хо-

рим не вільно було в Еспанії остатись. Самі християни зворушувались такою нуждою та просили переселенців, щоб охрестилися. Однак рабіни не допускали до того, а додавали духа кожному і словом і власним приміром. Безчисленні громади, співаючі набожні псалми, спішили до границь краю.

Найбільше тих виселенців прийшло до Африки й Італії, а відтіля до інших земель. Найласкавіше це прийняв їх в Італії сам папа Олександр VI, що увільнив у своїх поєсіостях новопрібулих жидів від усякої оплати за поселення.

Служниця виповіла свої пані службу, та на кілька днів перед першим приходило до пані заплакана:

— Чи може пані не прийняти ще нової дівчини?

— Ах, Ганю, таж ти сама виповіла, а я здогадувалася, що ти хочеш покинути мене, щоби вийти за цього коминара, який тут усе приходить.

— Так, прошу пані, я хотіла це зробити, та як я побачила його вперше вминого, він пересав мене подобатися!

Д-р Остап Грицай.

ПЯТИЙ РІЧНИК ВІСНИКА

(За січень 1937).

З січневим випуском Вісника, який редагує д-р Д. Донцов, зачався вже п'ятий річник цього літературного журналу, про який доводиться сказати, що він упродовж свого існування зумів стати необхідним чинником не тільки всього нашого літературного, але в рівній мірі і громадського та культурного життя. І якщо його єдиною метою — за словами редакційної відозви — було "переродити духовність нашої суспільности, відчинити настіж двері до того Заходу Європи, де плекають культ сильної і характерної людини, яка є однією відпорною силою народів, що не хочуть гнити, лиш жити повним життям", то треба признати, що журнал довершив з цього погляду вже досі роботу просто переломового значіння для української нації. Вона почалася з усією свідомістю наміченої мети ще в р. 1922, коли то в травні' появилося під редакцією д-ра Донцова перший випуск обновленого Літературно-Наукового Вісника, що його так незабутньо отворив Стефаніковий нарис "Вона — земля". Після тогож, як поява цього журналу з липнем 1932 р. — отже після першого десятиліття свого існування — на якийсь час припинилась, він зі січнем 1933 р. почав під назвою "Вісник" виходити знову, і таким чином сьогодні перед нами властиво чотирнадцятий повний річник журналу, веденого д-р Донцовом, і перший випуск п'ятого, тобто пятого, коли брати під увагу лиш річниця, що почали виходити під зміненою назвою. Та чи так наш журнал називався, чи інакше, не в нас тут діло, а в тій великій меті, яку він з рідкою в нас послідовністю, значить характерністю, намагався за весь час досить здійснювати, і в тих його досягах, які навіть при поверхнім розгляді нашого журналу кожний критичний читач мусить ствердити:

Як сказано: Це досяги переломового значіння.

А переломове воно в нас тому, що цей журнал поширив обсяг свого зацікавлення і свого впливу не тільки на нашу літературу, на яку й мистецтва, але й на суть усього національного життя, звернувши тут увагу передовсім на духовність народу як на найважливіший предмет своїх обновлюючих, в основі речі реформаторських змагань.

І коли ми з цього погляду хотіли оцінювати цілість теперішнього Вісника, то прийшлося нам писати про те хіба велику книгу, зокремаж тоді, як треба було розглянути основні річниця за річницю, чого ще, на жаль, не зробив у нас ніхто, хоч я думаю, що це праця в нас стільки необхідна, що й цікава. Та заки це станеться, розгляньмо критично випуск Вісника за січень.

Погляньмо уперед на частку чисто літературну.

Вона тут, як зрештою взагалі в журналі Донцова, заступлена трохи менш видатно, ніж частина, присвячена статтям державницького та політичного характеру. Але воно може й добре так. Бо я думаю, що це далеко краще, коли ми бачимо в журналі замість десьох кепських віршів на тему осінніх смутків, весняних радощів, щасливого і нещасливого кохання та про нашу біду, всього декілька поданих етичних подібностей рівня, а замість скучно намазаних нарисів у стилі білчиць-небілчиць, нехай тільки одно оповідання, але таке, що нас

бере за серце. І так ось і тут. Читаєте вірш О. Ольжича "Меджа", і такий він вам якийсь давний своїми словами, своїм змістом і своєю провідною думкою. Що це за якась меджа? Про які два світи тут поет думає? Прірви чого він розмальовує? І кінчить, що

Лише тай шал шитом проти навал.
Одвагаж, коли ти заграєш.
Віра.

От і бачите, про що чуєте в цього нашого талановитого і вдумчивого поета: про шал, одвагу і віру, як про те, чого нам треба у прірвах життя. І зараз же ви тут вичуваєте тон поезії — боевої. Такої, що її краще оспівувати небезпеки боїв з життям, ніж ідилі теплуватих затишків. Але це тільки дрібенький вірш Ольжича (сина нашого славного Олесья). Погляньте за його поемами в інших річниках Вісника. Там знайдете їх багато. А інтересний їх вибір є в його найновішій збірці "Рінь". Ану, купіть собі її та прочитайте, як треба! А далі в нашій випуску вірш Евгєна Маланюка "Юрєві Дараганові". Маланюк з поетів, вихованих на ідеології Донцова — він же відомий головню з того, що поміщував у Віснику — найбільш талановитий, і про нього можна теж написати багато. Тут зазначу тільки те, що вірш, присвячений пам'яті покійного Дарагана, цінний як з погляду на свою форму, скрупу висловом, сувору тоном і сильну образами, так і на свій зміст. Бо Дараган (1894—1926), колись сотник армії УНР, автор річної збірки "Сагайдак", це один з найнадійніших наших поетів воєнної доби, "поет князівської Русі", як кажеться про нього в статті, присвяченій йому в журналі "Обрії" (ч. 31-32 п. р.) — (а "Обрії", кажучи мимоходом, теж дуже симпатичний наш журнал у Львові, видаваний відомим молодим поетом і діячем, Богданом Кравцем). Маланюк, гострими словами таврує те, що могила Дарагана на Ольшанським кладовищі у Празі, всіми призабута, стала жертвою руйні. Але якщо так, то хіба не винне тут наше громадянство у Празі в тому, що так знівечилась могила рідного поета? Та неже ніхто з українців у Празі не знав про те, що на згаданому кладовищі є могила поета і сотника Дарагана?

От вам ми — українці!

Дуже ми не любимо, як нас наші поети, від Шевченка й Куліша починаючи, лають за нетямучість, та проте часто робимо так, щоб усе наново виходило, що ми нарід без пуття...

Але вертаймось до нашої теми.

В ділянці віршованої поезії тут ще спроби Сергія Кушніренка, з якого творами у Вісник ми стрічаємося щойно віднедавна. Та всетаки, коли мркувати по тому, що я досі читав з віршів Кушніренка, то мусу сказати, що їх бадьорий, тон і пластичність свідчать про талант у нього. А як далішу річ у нашій випуску маємо оповідання Ростислава Ієдика "Ліцитація", назване автором "фільмами з села". Тут зазначу передовсім, що в ряді молодих оповідань, які пишуть у Віснику, Ієдик один з найспосібніших, так, що можна його нарисів вважати гідними уваги спробами малюнків з життя нашої Гуцульщини. Особливож його одні нарис на канві переказів про Довбуша в одному з попередніх річників Вісника — видається мені цінним зразком його свіжого таланту (по-лібно, як оповідання про Дов-

буша "Володар синьої землі" В. Тесара, поміщене рядом прегарних своїм високим стилем картин у загаданім уже мною журналі "Обрії"). Але якщо сюжети дотеперішніх оповідань Ієдика вважалися здебільша з таємним світом народнього переказу і приналежали до того, що ми назвали ліричним блеском і жагучим драматизмом акції — як ось в оповіданні про Довбуша — то "Ліцитація" це це вщерть реалістичний малюнок нашого села нині, не без ноток гострої сатири там, де автор малює нам назадики, егоїстів і хривів між селянами в боротьбі з поступовою частиною села, якою буває здебільша молодь. Отже це своєрідний причинок до питання "батьки й діти" сьогодня, місцями не без гумору, а в цілості видержаний гаразд по лінії ідеї духової оновини села, який наш нарис і завдачує свою вартість. І я сказав би, що таких малюнків нашого села треба нам нині багато.

І з цим чисто літературною частиною змісту нашого випуску кінчиться, а починаються статті на соціальні, державницькі і політичні теми.

Правда — до літературної частини треба нам ще зачислити статтю Ганни Чикаленко про національного героя Еспанії, Сіда, написану приступно і зі знанням речі, тількиж, на мою думку, надто вже інформативно, хоч такі теми, як ось про Сіда, домагаються і від найтверезішого інформатора, щоб був трохи і поетом. А коли вже авторка сама не чулася покликаною дати нам не чисто інформативну, але поетичну подобу великого героя, то чому не було вілюструвати статті фрагментами перекладів з роману про Сіда, ось хочби із загально відомого твору Гердера, або з трагедії Корнейля? І до речі: чому в авторки все чомусь Корнель, а не, як повинно бути, Корнейль, бож в оригіналі це ім'я Corneille а не Cornelle? —

Даліж побіч статті В. Кубійовича про національні відносини Холмщини й Підляшшя та трохи блідого репортажу Солоневича про російський молодяк, дуже добра відповідь Р. Волошинна тим панам, що в ім'я "пошани національних визвольних традицій" намагаються вибілювати тяжкі прогріхи тих наших провідників з часів останньої боротьби України, що задурманені клічками соціалізму, не вміли подбати про збройне забезпечення молоді волі. — З іншого тут стаття В. Вермерена про Наполеона в Еспанії — переклад, — яка не подає до теми нічого нового, і треба сказати, що є про Наполеонову трагедію в Еспанії далеко кращі інформаційні статейки, ніж оця. Гостро критичним видається мені зате звіт Степана Луцька з вистави АНУМ, де звертає увагу читача авторівий погляд про Архипенковог Шевченка. А накінєць — як своєрідне і гідне завершення нашого випуску — стаття д-ра Донцова "1937", історично-політичне зясування підложжя п'ятирічної боротьби між більшовизмом і націоналізмом, з якого до теми навчиться більше, ніж з неодної книжки.

Позатим прочитаєте з інтересом добрі завваги на злобу дня у "Пресовім фільмі", критичні замітки у бібліографічнім відділі та сторінку від адміністрації, яка повітчить вас про те, як Вісникові ведеться а його передплатниками.

— Пане меценасе, ви мені снідали, що ми говорили про процес, який я маю. І ви радили мені заключити угоду, а я так і зробив.

Адвокат: То ви дуже розумно зробили, що послужили моєї радзі. За це мені належить п'ятнадцять доларів.

ЯК З ЕСПАНІЇ ВИГАНЯЛИ ЖИДІВ
1492 РОКУ

Еспанський король Фердинанд видав 1492 року розпорядок, яким вивізав усіх жидів, що жили в Еспанії (коло 800,000 душ), щоби до чотирьох місяців або перейшли на християнську віру, або щоби покинули Еспанію. Легко собі уявити наслідки такого розпорядку. По всіх містах і містечках жиди відправляли молитви та нараджувалися прилюдно та приватно, як то відвернути би загрожууючу небезпеку. Один старець, рабін Абарбанель, якого жиди дуже шанували, а також втішався пошанівком на королівському дворі, кинувся був зі слезами в очі до ніг Фердинанда та його жінки Ізабелі, просив милосердя для своїх одновірів, а крім того обцяв зложити королеві титулом загальнокоронних золотих. У записках Абарбанеля, що збереглися, читаємо: "Сердечно просив я короля, аж ум і фізичні сили мене опустили. Тричі впавав до ніг королеві та на

святощі закликав його, щоб не поступає так жорстоко з жидями. Визнав усіх жидів, що жили в Еспанії (коло 800,000 душ), щоби до чотирьох місяців або перейшли на християнську віру, або щоби покинули Еспанію. Легко собі уявити наслідки такого розпорядку. По всіх містах і містечках жиди відправляли молитви та нараджувалися прилюдно та приватно, як то відвернути би загрожууючу небезпеку. Один старець, рабін Абарбанель, якого жиди дуже шанували, а також втішався пошанівком на королівському дворі, кинувся був зі слезами в очі до ніг Фердинанда та його жінки Ізабелі, просив милосердя для своїх одновірів, а крім того обцяв зложити королеві титулом загальнокоронних золотих. У записках Абарбанеля, що збереглися, читаємо: "Сердечно просив я короля, аж ум і фізичні сили мене опустили. Тричі впавав до ніг королеві та на

В неділю, 24. січня, відбулася забава, яку влаштували приятелі й знайомі зовсім несподівано для грім. Миколи й Варвари Кіт з нагоди 15-ліття їх подружжого життя. Грім. Кіт є діяльним членом від. 220 У. Н. Союзу, а також від. 46 ОДВУ. Підчас забави приязні гості не забули за Рідний Край та зложили \$7.50 на визвольну боротьбу. Грім. виславо через Обєднання. **В. С.**

УВАГА! **УКРАЇНЦІ В АЛЕНТАВН, ПА., І ОКОЛИЦІ!** **УВАГА!**
Ініціативи місцевого відділу Союзу Українок ч. 40, як також при
співучасті відділів О.Д.В.У., У.Ч.Х., М.У.Н., відділів ЗАПОМОГОВИХ ОРГА-
НІЗАЦІЙ, УКР. АМЕР. ГОР. КЛЮБУ, СПІВ. ДРАМ. ТОВ., ЦЕРК. СЕСТР., ТОВ. ТАН-
ЦЮРИСТІВ ТА ВСІЄ УКРАЇНСЬКО ПРАВОСЛАВНО ПАРОХІ

СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ

ПАМ'ЯТИ НЕУСТРАШИМОЇ ГЕРОЇНІ ОЛЬГИ БАСАРАБ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 14-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1937 Р.

В УКР. ПРАВ. ЦЕРКОВІЙ САЛІ, 803 N. FRONT ST., ALLENTOWN, PA.

В програму свята входять: Рано тогож дня після Богослуження, веч. о. Дм. Сенета відправити Панахиду за упокій душі Ольги Басараб, а відтак, вголосити від-
повідну проповідь. Вечором точно в 7-мй годині розпочнеться СВЯТОЧНИЙ КОН-
ЦЕРТ двох хорів: жіночого і мішаного, а відтак, відбується представлення, пера
одній ді: „ДЕ БОГА НЕМА“. Між концертом і представленням виступить солоний
реферат голова С.У., пані Анастасія Вагнер. Вступне слово виступить п. Анна Мар-
кович. Режисер і диригент п. Іван Заворський.

Зарядки цього свята сподіваються, що всі українці приймуть та своєю прихильністю гідно зве-
личають пам'ять великозаслуженої і повні незабутньої Героїні ОЛЬГИ БАСАРАБ.

БРОНКС, Н. Я. Т. Згода, від 210,
повідомляє всіх своїх членів, що ми-
сний збори відбуватимуться в не-
ділю, 14. лютого, в годині 2-їй
попудні, в галі Демократ. Клубу, 2861 Істерн
Булвард. Просимо всіх членів при-
йти на ці збори, бо маємо важні спра-
ви до пологодження. На цих зборах
буде вибір делегата на конвенцію
У. Н. Союзу. — Лука Кіндрис, пр.
Теодор Давидів, кас.; Іван Франко,
секр.

БАЛТИМОР, МД. Бр. св. Тройні,
від 320, повідомляє всіх своїх членів,
що місний збори відбуватимуться в не-
ділю, 14. лютого, в годині 2-їй
попудні, в У. Н. Домі. На ці збори
повинні прийти всі члени, бо маємо
важні справи до пологодження. Буде
вибір делегата на конвенцію У. Н.
Союзу. Кожний член і членкиня ма-
ють голос у виборі делегата, тому
всі на збори, щоб вибрати делегата,
котрий є відповідний і заслугоє на
вибір з нашого відділу. — Т. Тарас,
предс.; Гр. Іванович, секр.; М. Крик,
кас.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.

НЮАРК, Н. ДЖ.

З весілля стрільця на визволь-
ну боротьбу.

Михайло Кебусь, родом із
Пікулич, та панна Анна Сташ-
ко, родом з села Цсари, пібра-
лися дня 31. січня в україн-
ській православної церкві в
Нюарку, а тайни подружжя
довершив о. д-р В. Клодниць-
кий. Молодята спавляли гуч-
не весілля в галі Укр. Нар.
Дому в Елізабет. Гостей було
багато, а між ними було кіль-
кох членів Укр. Гал. Армії.

Після весільних церемоній о.
д-р Клодницький виступив з
промовою, в якій підкреслив
важливість поведіння п. М. Ке-
бусь в рядах Гал. Армії під-
час визвольної боротьби в р.р.
1918—1920. Бажаючи молодя-
там щастя і багатьох літ, по-
просив гостей про збірку на
визвольну боротьбу. Присутні
з радістю зложили \$19.69.
Жертводавцями по \$1 були:
М. Кебусь, Анна Кебусь, І. Бі-
ловус, В. Сташко, В. Кардаш,
М. Крайц, п. Сімсон, Сташко,
Я. Гаврилюк, А. Хомяк, панна
Безкоровайна. А. Крайц, І.
Круляк; по 50 ц. о. д-р Клод-
ницький, П. Буката; дрібними
жертвами \$5.69, що разом ви-
носить \$19.69. Гроші пересла-
но до краю через Об'єднання.
Присутні.

ГВАРТУСОВИ, Н. П. Тов. Просні-
та, від 129, повідомляє своїх членів,
що місний збори відбуватимуться в
неділю, 14. лютого, в годині 8-мй
вечері, в галі церковній, 49-51 Бікон
ул. Просимо всіх членів прийти
на ці збори, бо є важні справи до
пологодження. Не прийнявши член
заплатити кару згідно зі статутом.
— М. Давидів, секр.

НЮАРК, Н. ДЖ. Тов. Запорозька
Січ, від 371, повідомляє всіх своїх
членів, що місний збори відбуватимуться
в суботу, 13. лютого, в годині 8-мй
вечері, в галі церковній, 49-51 Бікон
ул. Обов'язком кожного члена і член-
кині є прийти на ці збори. Буде ви-
бір делегата на конвенцію У. Н. Со-
юзу. Довгуючі члени мають виплатити
свої вкладки. — Іван Тарнав-
ський, предс.; Олександр Шумський,
секр.-кас.

ШКАГО, ІЛ. Бр. св. Петра
і Павла, від 220, повідомляє своїх
членів, що місний збори відбуватимуться
в суботу, 13. лютого, в годині 7-30
вечері. Просимо прийти
численніше, як звичайно, бо буде ви-
бір делегата на конвенцію У. Н. Со-
юзу. — В. Сага, предс.; Г. Гаври-
люк, кас.; П. Жовнірчак, секр.

СІРАКУЗ, Н. Я. Тов. Українська
Січ, від 282, подіє до відома своїх
членів, що місний збори відбуватимуться
в неділю, 14. лютого, в годині
3-їй попудні, в У. Н. Домі. Обо-
в'язком кожного члена і членкині є
явитися точно на час, бо маємо важні
справи до пологодження. Як раніше
буде вибір делегата на конвенцію У. Н.
Союзу. Також заваляється рішення,
щоб на збори явилися урядники, як
уважали на цей рік до уряду і зо-
лучити присягу. В протинний раз бу-
дуть карані згідно зі статутом У. Н.
Союзу. Члени повинні сплатити свої
залежності по часті так, як бу-
ло рішення м. року в реформі то-
вареский. — І. Пугуляк, гол.; Г. Тур-
кевич, секр. рек.; І. Камежко, секр.
фіні; В. Осухський, кас.

НЮАРК, Н. Я. Тов. Українське Запо-
могове Тов. Дністер, від 361, по-
відомляє всіх своїх місцевих і по-
місцевих членів, що місний збори
відбудуться в суботу, 13. лютого, в
годині 8-мй вечір, в У. Н. Домі, в
217-219 Іст 6-та вул. Кожний член
обов'язково має бути присутній на
цих зборах, бо є важні справи до
пологодження. Тікети на балі, ко-
торий має відбутися, кожний член має
забрати на цих зборах. Нових чле-
нів привітає на час Ріжниця, що
іще не вписав дітей до У. Н. С., не-
хай негайно це зробить. Не прийнявши
член буде відлучений згідно зі
статутом. — Л. Костинич, секр.

НЮАРК, Н. Я. Тов. Свобода,
від 194, повідомляє всіх своїх членів,
що збори відбуватимуться в суботу,
13. лютого, в годині 8-мй вечір, в
ч. 668 — 9-та евері. Просимо при-
йти, бо маємо важні справи. Повідом-
ляємо членів, що від 194 залучується
з від 26. На зборах буде вибір де-
легата на конвенцію У. Н. Союзу.
— А. Овдальський, предс.; С. Гнат-
шин, секр.

ВЕСТБУРИ, Н. Я. Тов. ім. Тараса
Шевченка, від 267, повідомляє своїх
місцевих і позамісцевих членів, що
місний збори відбуватимуться в суботу,
13. лютого, в годині 8-мй вечір, в
домі Гр. Івана Агеста. Просимо членів
прийти на ці збори, бо маємо
важливі справи до пологожде-
ння. На цих зборах буде вибір де-
легата на конвенцію У. Н. Союзу.
— К. Діах, секр.

УВАГА! **ВУНСАКЕТ, Р. АЙ., І ОКОЛИЦІ!** **УВАГА!**
ЗАХОДАМИ АМАТОРСЬКОГО КРУЖКА ПРИ УКРАЇНСЬКИМ
ПРАВОСЛАВНИЙ ЦЕРКОВНИЙ ГРОМАДІ
буде відіграна драма в 5-тиях з співами

„ЛИМЕРІВНА“

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 14-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1937 Р.

В ЦЕРКОВНИЙ САЛІ, 394 BLACKSTONE STREET, WOODSOCKET, R. I.

Початок в годині 3-їй попудні. — Вступ 35 ц. діти 10 ц.
УКРАЇНЦІ! Не жалуйте гроші, не гроші. Прийдіть побачити чудову дра-
му. В тій драмі є велика наука і для старших. Запрошуємо: то-
стей і оновляти місцевості. 33,35

ЗА УРЯД УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДИ:
ІЛІЯ СТРІК, прес.; АНТ. КОРОЛІШИН, кас.; КОСТЬ КОРНІШКІЙ, секр.



ВЖЕ В ЦЮ СУБОТУ І ЧЕРЕЗ ЦІЛИЙ ДЕНЬ ПРЕМ'ЄРА
ФІЛЬМУ „НЕ МАЛА БАБА КЛОПОТУ“.

В цю суботу буде висвітлена нова фільм, спроведжена з Польщі,
п.н. „Не мала баба клопоту“. Мільони бачили цю фільм в старім краю,
щоб сміятися й забути о щоденних турботах. Сам нагадуємо говорити,
що це є комедія над комедіями, і запевняє всім, хто її буде бачити, що
буде зривати боки від сміху. Це є найліпша й навеселіша комедія, яку
хочемо бачити до цього часу бачити.

Запрошуємо шановних громадян, особливо чоловіків, прийти до-
бачити цю фільм, „Не мала баба клопоту“, сьогодні або в наступні дні в
театрі SHORIN, 141 East Houston St., між 1-шою і 2-гою евері в Ню
Йорку.

Театр відчинений від полудня до 11-тої вечір. Коло театру є довозні
машини для паркування автомобілів. Довід горничного злізницького і собла-
ви 2-го евері в Houston St. Не забувайте. Сьогодні, або в наступні дні
побачити цю найвеселішу фільм, комедію „Не мала баба клопоту“.

КУПУЙТЕ НОВІ КНИЖКОВІ КАЛЕНДАРІ

НА 1937 РІК.

КАЛЕНДАР ЧЕРВОНА КАЛИНА	60 ц.
КАЛЕНДАР БАТЬКІВЩИНА	60 ц.
КАЛЕНДАР ПРОСВІТИ	60 ц.
КАЛЕНДАР ЗОЛОТИЙ КОЛОС	60 ц.
КАЛЕНДАР УКРАЇНСЬКИЙ ІНВАЛІД	40 ц.
КАЛЕНДАР КРЕНИЦЯ	40 ц.

Всі календарі гарно ілюстровані, містять багато
цікавих статей та оповідань, як також подають
практичні господарські поради. Календарі показу-
ють всі релігійні та національні свята.

Замовляйте ще сьогодні, бо книгарня „Свобо-
да“ має лише малу кількість тих календарів. Наде-
житість просимо посылати разом із замовленням.
На С. О. D. замовлень не висилаємо.

„СВОБОДА“

81-83 Grand St., (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

МУЗИЧНА НОВИНА

ВЖЕ ВИЙШЛИ З ДРУКУ УКРАЇНСЬКІ НОТИ ДЛЯ ОРХЕСТРИ (НА
10 ІНСТРУМЕНТІВ), ЯКІ ДУЖЕ ДОБРЕ НАДАЮТЬСЯ НА БАЛІ, ВЕ-
СІЛЛЯ І ІНШІ ЗАБАВИ. — ОПРАЦЮВАВ І ВИДАВ ЙОСИФ СІНГУР.

UKRAINIAN DANCE ALBUM

№ 1.

Collected and Arranged

By JOSEPH SNIHUR

INSTRUMENTATION

1st VIOLIN
1st-2nd Bb CORNETS
1st-2nd Bb CLARINETS
E♭ ALTO SAXOPHONE

TRUMPET
CELLO
BASS
PIANO

Price each Book 50c

Piano Book \$1.00

Published by Joseph Snihur

171 Hillside Ave., Newark, N. J.

Copyright 1937

Це перше видання Українських Нот, яких досі ще не було. Тому українські музиканти по-
винні підтримати це видання та повинні ужити лише українських титлів на українських за-
писах, а тим самим допомогти видавцям українські ноти, яких нам так потрібно. — Замовляйте ще сьогодні.
Прити на адресу:

JOSEPH SNIHUR, 171 Hillside Ave., Newark, N. J.

або до: „СВОБОДА“, 81-83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

До заведення для бо-
жевільних привезли па-
цієнта. Два послугачи ви-
проводжують його із ка-
ритки, він шарпється
кричить:

— Пустить мене! Я
варят! Це помилка!

— Пана, — пробує успо-
коїти його послугач —
чому ви вириваєтеся?
Коли ви маєте здоровий
розум, то ви повинні зро-
зуміти, що ви варят!

НА ПРОДАЖ ХАТА І ПЕКАРНЯ.
Хата на 8 кімнат, барн, хашини
до м'яса тіста і всі інші потрібні
прилади до пекарного бізнесу. Го-
лоситися:

E. KONASIEWICZ,
313 E. Center St., Elmira, N. Y.

ЛІНДЕН, Н. ДЖ.

На продаж ГРОСЕРІЯ І ДЕКАРА-
СКИ ПІТОР, в добрім положенні, як
українськими людьми, бачені вироб-
ни. З дринкою слабого здоров'я
сина, продає дуже дешево.

Маю також САЛОНІ, ЛОТІ В ДО-
МІ по привільних цінах. В Ліндені
маю також в багаті. General
Motor Co. вже буде незалежною
компанією, до буде потрібно коло 2,000
бізнесу. Не бачте інформації, пи-
шіть:

PETER EYANUK,
515 Housa St., Linden, N. J.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,
ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET,
between 1st and 2nd Avenues
NEW YORK, N. Y.

Тел. GRAMERCY 5-2410.
Урадові години: рано від 10 до
12. Вечір від 6 до 8. В не-
радо рано від 10 до 12.

Даром пробна ЗІЛЛЯ МІЛЕРТОН LAXATIVE

Мілертон є прийнятний і легкий
до зажиття.

Мілертон дає найкращі успіхи,
коли його вживається тільки в ко-
жній, а тоді заживається його
або зараз пера лічим спочив-
ком, або по постійно рано. Міле-
ртон не виробляє привички.

Одна Велика Коробка \$1
вистає майже на цілий місяць.
Спеціальна оферта читачам
„Свободи“:

[] \$1.00 за одну коробку Мілертону
[] \$1.50 за дві коробки Мілертону
[] \$2.00 за три коробки Мілертону

Після заповнення Мілертон у вашій
сучасній аптеці, а як там його не ма-
ють, то впишіть до:

J. S. MILLER, Inc., Dept. U.

P. O. Box 628, Newark, N. J.

ІВАН КОВАЛЬЧИК
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК

79 Sussex St.,
JERSEY CITY, N. J.
Phone: BERGEN 4-5131
Licensed in N. Y. & N. J.

Branch Office:
364 Nepperhan Ave.,
YONKERS, N. Y.
Phone: YONKERS 4897.

ІВАН БУНЬКО
Новий Український Удобритель за-
раджує потреби по ціні так низь-
ко, як \$150.00. Обезпечте найкраще.

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 EAST 5th STREET,
NEW YORK CITY
Dignified Funerals as low as \$150.00
Telephone: Orchard 4-8088

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНІМАЄСЬ ПОКОРОНАМИ
В BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 E. 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel. Orchard 4-2566

BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE
(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.
Tel. Ludlow 4-2565.

УВАГА! **НЮ ЙОРК, Н. Я., І ОКОЛИЦІ!** **УВАГА!**
ЗАХОДАМИ ТОВАРИСТВ ІМ. МИХАЙЛА ДРАГОМАНОВА І ЛЕСІ УКРАЇНКИ
влаштується

ТОВАРИСЬКУ ЗАБАВУ

В СУБОТУ, ДНЯ 13-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1937 РОКУ

В САЛІ ПРИ УКР. ПРАВ. ЦЕРКВІ, 334 E. 14th ST., NEW YORK, N. Y.

Початок в годині 7:30 вечором. Вступ 40 центів.

На цій забаві буде багато несподіванок. Кожний, хто хоче гарно забавити-
ся та скористати з тих несподіванок, повинен прийти на цю забаву і добре забави-
тись.

УВАГА! **НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦІ!** **УВАГА!**
ТОВАРИСТВО СВ. ВОЗНЕСЕННЯ В НЮАРКУ, Н. ДЖ.
влаштує

Величавий Бал

В СУБОТУ, ДНЯ 13-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1937 РОКУ

В MINSKY'S HALL,

334 SPRINGFIELD AVENUE, cor. Morris Avenue, NEWARK, N. J.

Початок в годині 7-мй вечір. Вступ 35 центів.

ПЕРШОРЯДНА МУЗИКА.

Цим запрошуємо Товариство ім. Грушевського, То-
вариство „Тернопільщина“, Товариство ім. Гонта й інші То-
вариства до численної участі.

Комітет.

ЗАПРОШЕННЯ

МАЄМО ЧЕСТЬ ЗАПРОСИТИ ВАС НА

ПРЕДСТАВЛЕННЯ І БАЛ

В СУБОТУ, ДНЯ 13-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1937 РОКУ

В ГАЛІ ПІД ЧИСЛОМ 1013 EAST TREMONT AVENUE, BRONX, N. Y.

(одні близько від 177-мої вулиці соборної станції Бронкс Парку)

Буде представлено дві дуже гарні одрактивки:

„ПО РЕВІЗІІ“ „КОНСКРИПЦІЯ“

етюд в 1-й ді, М. Кропівницького жарт з селянського життя

Поміж першою і другою виставами будуть СПІВИ

Сейчас по представлено ВЕЛИЧАВИЙ БАЛ. — Будет у власній зарпід.

Початок в годині 8-мй вечір. Вступ 45 центів.

УВАГА! **НЮ ЙОРК, Н. Я., І ОКОЛИЦІ!** **УВАГА!**
УКРАЇНСЬКЕ ТОВАРИСТВО „ЗАПОРОЗЬКА СІЧ“,
відділ 117 У. Н. Союзу в Ню Йорку
владується

ВЕЛИКИЙ БАЛ

В СУБОТУ, ДНЯ 13-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1937 РОКУ

У VOLKS LYCEUM HALL

218-220 EAST 2nd STREET, NEW YORK, N. Y.

Початок в годині 7:30 вечір.

Музика І. В. Семана. Вступ 40 центів.

Увага! Українське Товариство „Запорозька Січ“ у Ню
Йорку існує 34 роки та за малу вкладку 50 центів місячно
платить своїм членам в разі слабости \$6.00 за допомоги тижне-
во і \$100 посмертного. Отже вступаєте в члени Товариства
Запорозької Січі. На балі будемо приймати без оплати
вступного.

За добру забаву ручить

Балевий Комітет.

УВАГА! **ТРЕНТОН, Н. ДЖ.!** **УВАГА!**
СПІВАЧЬКЕ-ДРАМАТИЧНЕ ТОВАРИСТВО „БАНДУРИСТ“ І СПОРТОВИЙ
КЛУБ ПРИ УКРАЇНСЬКО ПРАВОСЛАВНИЙ ГРОМАДІ
владується

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛ

В СУБОТУ, ДНЯ 13-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1937 РОКУ

В САЛІ ПІД Ч. 18 WOODLAND ST., TRENTON, N. J.

Початок в годині 7-мй вечір. Вступ 25 ц. діти 10 ц.

Приграватиме добірна орхестра.

На цей бал запрошуємо місцевих і позамісцевих громадян.

Ріжниця.

— То цікаве, в мене малар на вималювання меш-
кання потребував трьох днів, а в пані за один день
був готовий!

— Це нічого дивного, моя служниця має вже
сорок третій рік, а паніна дівчина має щойно
девятнадцятий рік!